



Ikkinu at ja ovet

Bruks- och underhållsanvisningar för Lammin fönster och dörrar

Anvisningar och tips för självständig
användning och underhåll av fönster och
dörrar

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. FÖNSTRENS ANVÄNDNING OCH SÄKERHET	4
1.1. Ventilationsfönster	4
1.2. Andra fönster som kan öppnas	4
1.3. Tillbehör	4
1.3.1. Beslag	5
1.3.2. Tätningar	5
1.3.3. Persienner	5
OBS! Lammin Ikkuna Oy:s garanti täcker inte glasbrott orsakade av termisk chock!	5
1.3.4. Myggbåge	6
2. UNDERHÅLLSANVISNINGAR FÖR FÖNSTER	8
2.1. Tätningar och silikonfogar, om sådana finns	8
2.2. Fönstersmyganslutningar och dränering	8
2.3. Beslag och ventiler	8
2.4. Målade ytor	9
2.4.1. Reparations- eller underhållsmålning av trädetaljer	9
2.5. Tillbehör	10
2.5.1. Myggbåge	10
2.5.2. Persienner	10
2.5.3. Ersättningsluftventiler	10
2.5.4. Tillufts-fönster	10
2.6. Underhåll av glasytor	11
2.6.1. Fönstertvätt	11
2.6.2. Viktig information om fönstertvätt	11
2.6.3. Bilder på fönstertvätt	13
3. UNDERHÅLL AV FÖNSTRETS LÅNGA STÄNGARE	14
4. FÖNSTERÖPPETHÅLLARNAS ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	15
4.1. Öppethållare ABLOY WF250	15
4.2. Autolock-fönsterhake	16
5. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ERSÄTTNINGSLUFTVENTILER	17
5.1. Biobe VS ersättningsluftventil	17
6. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TILLUFTSVENTILER	18
6.1. Biobe ThermoPlus tillufts-fönster	18
6.2. Biobe ThermoMax A	19
6.3. Air Termico PRV/PRSX	21
7. VANLIGA FRÅGOR – FÖNSTER	23
7.1. Vad beror frostbildningen på insidan av fönstrets ytterglas på?	23
7.2. Vad beror frost på utsidan av fönstrets yttersta glas på?	23
7.3. Vad beror frostbildningen på insidan av fönstrets innerglas på?	23
7.4. Vad beror känslan av drag på?	24

7.5.	Ramen stängs inte ordentligt, var är fel?	25
7.6.	Persiennen sjunker inte ända ner, var beror det på?	25
7.7.	Varför uppstår damm och insekter i fönstrets mellanrum?	25
7.8.	Vad beror det på att fönstren knäpper?	25
7.9.	Varför finns det luftbubblor eller streck i glaset?	25
8.	UNDERHÅLL AV LAMMIN YTTERDÖRR	26
8.1.	Dörrunderhåll	26
8.2.	Bruksanvisning för justerbara gångjärn:	26
8.3.	Justering av dörrbladets höjd	26
8.4.	Justering av dörrblad i sidled	26
8.5.	LP711 justering av slutbläck	27
9.	UNDERHÅLL AV YTTERDÖRRENS YTA	28
9.1.	Målade dörrar	28
9.1.1.	Underhållsmålning av målade yta	28
9.1.2.	Underhåll av laserad yta	29
9.2.	Aluminiumklädda dörrar	29
9.2.1.	Förrengöring	29
9.2.2.	Målning	29
9.3.	Blekning av målade termiska dörrars färgyta	29
10.	UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING AV LÅS	31
10.1.	Underhåll av Abloy-lås	31
10.2.	Användning av Abloy-lås	32
10.3.	Bruksanvisning för låsbar stängare	33
10.4.	Användning och underhåll av FIX 150 S öppethållare	34
10.5.	Användning av FIX S3105 spanjolett	35
10.6.	Användning av FIX S4117/S4118 flerfunktionsbeslag	37
11.	VANLIGA FRÅGOR – DÖRRAR	39
11.1.	Varför går inte dörren i baklås?	39
11.2.	Hur beställer jag ytterligare nycklar eller en ny serielagd cylinder?	39
11.3.	Varför bleknar mörka färger med tiden?	39
11.4.	Varför låter min öppethållare?	39
11.5.	Glaset i dörren är trasigt. Kan man byta glas och var kan jag få tag i ett nytt?	39
11.6.	Tätningarna har gått sönder. Varifrån kan jag beställa nya tätningar?	40
12.	LÄS MER OM FÖRETAGET, PRODUKTER OCH SAMARBETSPARTNER	41
	ANTECKNINGAR	42

1. FÖNSTRENS ANVÄNDNING OCH SÄKERHET

1.1. Ventilationsfönster

Ventilationsfönstret har beslag för ventilation. Andra fönster än de med ventilationsbeslag får inte användas för ventilation.

Öppethållaren har en begränsare som måste ställas in (max. 100 mm) för barnsäkerhet. Öppethållaren kopplar ihop fönstrets inner- och ytterramar.

Ramarna kan kopplas bort från varandra från öppethållaren för tvätt. Efter tvätt måste de kopplas ihop igen.

OBS! Ventilation får inte utföras i kraftigt regn eller starka vindar.

1.2. Andra fönster som kan öppnas

Icke ventilerande fönster kan öppnas genom att öppna fönstrets alla fönsterlås i ramen separat med en separat fönsternyckel. Fönsterramarna öppnas inåt. Här är mer specifika anvisningar:

- Stora fönster med sidogångjärn på ramarna som är över 1 500 mm breda ska alltid stödjas från ramarnas nedre kant på lämpligt sätt vid öppning (tvättstöd).
- Ett fönster som öppnats får inte hänga eller utsättas för någon extra belastning.
- När fönster öppnas eller stängs måste alla lås i ramen på motsvarande sätt öppnas och stängas försiktigt. Felaktig användning kan göra att ramarna blir skeva och mindre täta, eller att fönsterdelar skadas, eller till och med att glaset går sönder om man försöker öppna ett fönster när något av låsen fortfarande är stängt.
- Fönsterkonstruktionerna är utformade för att motstå de påfrestningar som normala naturliga förhållanden (vind och regn) utsätter dem för. Som ett resultat av detta får fönstret inte utsättas för ytterligare yttre belastningar, eftersom glaset lätt går sönder av även en liten punktbelastning.

OBS! De borttagbara fönsternycklarna får inte lämnas i låsen eller på annat sätt inom räckhåll för barn för att förhindra fallrisk.

1.3. Tillbehör

Om du planerar att köpa tillbehör till ditt fönster, såsom persienner, rullgardiner, myggbågar, osv., bör du först kontrollera kompatibiliteten med fönstertillverkaren. Till exempel kan persienner av en viss färg i värsta fall leda till att fönsterglasets gård sönder.

1.3.1. Beslag

Beslagen ska alltid hanteras på ett lämpligt sätt så att delarna inte skadas och försämrar fönstrets funktion.

1.3.2. Tätningar

När du öppnar och stänger fönster bör du alltid se till att tätningarna är på rätt plats.

1.3.3. Persienner

Du måste vara särskilt försiktig när du monterar persienner. Det är bättre att fästa persiennernas stödklack med skruvar, så att man inte orsakar sprickor i isolerglasets när man slår in spiken i ramen, vilket kan få glasets att gå sönder vid ett senare tillfälle.

Man bör beakta risken för värmechock när man pratar om persienner. Mörka persienner lagrar lätt solens värmeenergi, vilket kan leda till att temperaturskillnaden mellan fönstrets mitt- och kantpartier blir så stor att fönstret går sönder. Så här förbereder du dig för detta:

- Välj så ljusa persienner som möjligt
- Inga mörka persienner med solskyddsglas
- Lämna inte persiennerna halvvägs uppdragna, utan hissa upp eller ner persiennerna helt på grund av risken för termisk chock

OBS! Lammin Ikkuna Oy:s garanti täcker inte glasbrott orsakade av termisk chock!

1.3.3.1. Användning av traditionella persienner

Lamellerna på traditionella persienner vrids med justeringsstången på den inre ramens inre yta. Lamellerna lyfts med hjälp av ett dragsnöre på den inre ramens inre yta: När lamellerna är helt uppe vrids snöret runt snörlåset så att persiennen hålls på plats. När du sänker lamellerna lossar du dragsnöret från låset och sänker lamellerna på ett kontrollerat sätt.

1.3.3.2. Användning av integrerad persienn

Lamellerna på integrerade persienner vrids med vridknappen på den inre ramens inre yta. Lamellerna lyfts med dragsnörets knapp på den inre ramens inre yta: Dra ut knappen ur hylsan och dra i dragsnöret tills persiennen är uppe. Dragsnöret lindas sedan runt linstolpen uppe på innerramen. Slutligen låser du persiennen på

plats genom att trycka tillbaka knappen i sin hylsa. När du sänker lamellerna drar du ut dragsnörens knapp ur sin hylsa och sänker lamellerna kontrollerat. Tryck slutligen tillbaka knappen i sin hylsa.

1.3.3.3. Användning av ytmonterade persienner (fasta fönster och balkongdörrar)

Persiennens lameller vrids med justeringsstången på sidan av persiennen. Lamellerna lyfts med hjälp av ett dragsnöre på sidan av persiennen. Det finns en låsmekanism i persiennens hölje så att lamellerna stannar uppe automatiskt. När du sänker lamellerna drar du kort dragsnöret i vinkel och lossar det sedan.

OBS! Persiennernas lameller får endast höjas när lamellerna är i horisontell vinkel (öppna). Dragsnörena slits om lamellerna lyfts när de är stängda.

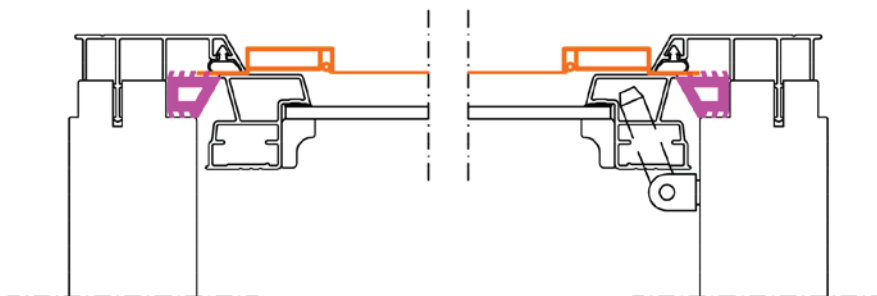
OBS! Dragsnören får inte snurras för att förhindra att de vrider sig. Vridning sliter på snörena och förhindrar i värsta fall användningen av persiennen.

OBS! Lammin Ikkuna Oy:s garanti täcker inte glasbrott orsakade av termisk chock!

OBS! Persiennernas dragsnören får inte hänga fritt och bör lyftas utom räckhåll för barn.

1.3.4. Myggbåge

Man monterar och tar bort myggbågen genom att öppna ventilationsfönstret och lyfta nätramen på plats eller bort. Ramen låses med elastiska monteringsdynor. Det rekommenderas att man tar bort myggbågen under vintern (se avsnitt 2.5.1 Myggbåge).



1.3.4.1. Montering av myggbåge mellan ytterramen och karmens fodringsbräda:

1. Öppna ramarna och ta bort dem från varandra genom att öppna öppethållaren.

2. Ta bort ytterrakens gångjärnssprintarna och lyft försiktigt ytterraken ur sin plats utan att slå i karmen.
3. Dra åt ytterrakernas gångjärn och öppethållarens stift ungefär ett varv.
4. Montera myggbågen på plats och tryck in gummimonteringsbitarna i spåret enligt bilden.
5. Sätt tillbaka ytterraken genom att fästa gångjärnssprintarna.
6. Koppla ihop bågarna igen.
7. Testa att ramarna fungerar.

OBS! Myggbågarna är endast avsedda att användas under sommaren. På vintern kan fåglar som söker mat och fruset vatten söndra myggbågens nät. Garantin ersätter inte ett trasigt nät.

1.3.4.2. Borttagning av myggbåge

1. Öppna ventilationsfönstret.
2. Ta loss ramarna från varandra.
3. Ta bort ytterrakens gångjärnssprintar och ta bort ytterraken från sin plats.
4. Lyft bort myggbågen och ta även bort gummimonteringsbitarna i spåret.
5. Lossa ytterrakernas gångjärn och öppethållarens stift ungefär ett varv.
6. Sätt försiktigt tillbaka ytterraken på gångjärnens gångjärnsstift.
7. Sätt ihop ramarna med öppethållaren igen.

2. UNDERHÅLLSANVISNINGAR FÖR FÖNSTER

Fönstren är konstruerade för att kräva lite underhåll. För smidig användning och lång hållbarhet är det en bra idé att inspektera följande minst en gång per år och vid behov vidta korrigeringar åtgärder:

- Tätningar och silikonfogar, om sådana finns (2.1.)
- Fönstersmyganslutningar och dränering (2.2.)
- Beslag och ventiler (2.3.)
- Målade ytor (2.4.)
- Tillbehör (2.5.)
- Underhåll av glasytor (2.6.)

Behovet av fönsterunderhåll beror på lokala förhållanden, byggnadens strukturella aspekter, rumsförhållanden och fönsteranvändning.

Faktorer som påverkar underhållsbehovet och underhållsintervallet kan bäst bedömas från fall till fall av den person eller det företag som ansvarar för byggnaden.

2.1. Tätningar och silikonfogar, om sådana finns

Om tätningen är skadad ska den ersättas med en ny motsvarande tätning. En defekt silikonfog ska tas bort och ersättas med ny silikonmassa. Det är en bra idé att torka av tätningarna med en trasa när du tvättar fönstren.

2.2. Fönstersmyganslutningar och dränering

Fönstersmyganslutningarnas täthet och skick ska kontrolleras årligen och vid behov repareras med nödvändiga delar för att förhindra att skadlig fukt kommer in i konstruktionerna. Fönstrets nedre karmar och eventuella horisontella rymdkarmar har dräneringsöppningar i aluminiumprofyllisten. Öppningarna ventilerar också utrymmet mellan fönsterramarna. Om öppningarna är täckta kan vattenånga uppstå i mellanrummet mellan fönstren. Till exempel kan snö som samlats ovanpå ett underfallsvattenspjäll på utsidan av ett fönster störa ventilationen. Öppningarna ska rengöras minst en gång per år.

2.3. Beslag och ventiler

Det rekommenderas att man smörjer de rörliga metalldelarna på beslagen minst en gång om året med exempelvis låsolja. Smörjning bör alltid utföras exempelvis vid fönstertvätt.

2.4. Målade ytor

Delarna på fönstrets utsida bör kontrolleras en gång per år. Ytbehandlingen av aluminium är underhållsfri. För att förhindra att ytbehandlingens hållbarhet försämrats eller missfärgas bör luftföroreningar tvättas bort årligen. Man bör använda neutrala tvättmedel. Här är mer specifika anvisningar:

- Aluminiumdelarnas ytbehandling är underhållsfri.
- Täcktmålade trädelar bör inspekteras och eventuella sprickor i färgytan behandlas för att förhindra skador (flagning) på den omgivande färgytan.
- Behandlade trädelar ska behandlas med ett genomskinligt träskyddsmedel med 2 till 5 års mellanrum.

OBS! För mer detaljerade anvisningar, kontakta din färgaffär eller fönsterleverantör vid behov.

2.4.1. Reparations- eller underhållsmålning av trädetaljer

Före målning, tvätta fönstren rena med ett lämpligt rengöringsmedel (milt alkaliskt). Lös färg avlägsnas med grovt slippapper, en svamp eller en stålborste. Gränsytan mellan träet och färgen slipas försiktigt och ytan på den intakta färgen runt området tonas ner. Innan målning avlägsnas även beläggning och damm som bildats vid slipning.

2.4.1.1. Målning

Målning utförs med färg som lämpar sig för målning av fönster, exempelvis alkydfärg. Om man behöver reparera stora träytor rekommenderas att man applicerar ett färglöst träskyddsmedel eller primer på träytorna innan målning. Eventuella sprickor i träet kan fyllas med spackel som lämpar sig för utomhusbruk innan målning. Färghandlaren kan hjälpa dig att välja rätt medel enligt de varumärken de representerar och ger produktspecifika råd om praktisk tillämpning.

2.4.1.2. Efter målning

En färg som är flera år gammal har alltid en liten annan nyans från den nya färgen. Och om den nya färgen tonas för att matcha den gamla, kommer den nya färgen med tiden att ändra färg jämfört den gamla. Vid behov kan fabriken tekniska rådgivning ge ytterligare anvisningar. Här är våra vanligaste färger:

- Standardvita trädelars fabriksfärg är NCS-S-0502-Y
- Standardvita aluminiumdelars fabriksfärg är RAL 9010
- Kvalitetskraven för industriell ytbehandling av fönster beskrivs närmare i instruktionskortet RT-103241
- Standardvita färgen på ventilationsluckans galler är RR20

2.5. Tillbehör

Syftet med tillbehören är att öka fönstrets användarkomfort och framför allt levnadskomforten.

2.5.1. Myggbåge

Myggbågens nät del ska tvättas ren med ljummet såpvatten. Hyttbågen bör avlägsnas under vintern. Om detta inte görs måste man se till att nätet rengörs från eventuella växtfrön och insekter. Under vinterns utfodring av fåglar kan näten skadas då fåglarna letar och pickar efter mat som kan ha fastnat i nätet.

OBS! Lammin Ikkuna Oy:s garanti täcker inte skador på myggbågen som orsakats av en yttre (exempelvis fåglar, fruset vatten) eller en indirekt faktor.

2.5.2. Persienner

Persienner har lågt underhållsbehov. Damm som samlats på persiennerna avlägsnas enkelt med en dammvippa. Allrengöringsmedel från affären kan användas för att tvätta persiennerna. Tvättmedlet får inte innehålla slipande medel. Om gnissel hörs från persiennerna kan man tillsätta en droppe olja i det övre höljet.

2.5.3. Ersättningsluftventiler

Om ditt fönster har Biobe ersättningsluftventil:

- Biobe Duo- eller Biobe VS-modellens filterremsa ska rengöras två gånger om året
- Du hittar mer detaljerade underhållsanvisningar för Biobes produkter i den längre bruksanvisningen.

2.5.4. Tillufts-fönster

Om du har ett fönster med Biobe ThermoPlus inloppsluftventil:

- Det rekommenderas att denna modells filter byts två gånger om året.
- Se sidan 18 för mer information.

Om du har ett fönster med Air Termico inloppsluftventil:

- Den här modellens filter bör dammsugas 2–4 gånger per år och filterbytesintervallet är ett år.
- Se sidan 19–20 för mer information.

2.6. Underhåll av glasytor

2.6.1. Fönstertvätt

2.6.1.1. Före tvätt

Innan du börjar tvätta fönstren bör innerväggens och golvet's strukturer under fönstret skyddas på ett sådant sätt att de inte skadas av det rinnande tvättvattnet. Man bör undvika att tvätta fönster när det är regnigt eller blåsigt, eftersom regnvatten som rinner från fönsteröppningen kan skada fönstren eller omgivande strukturer.

Dessutom kan vinden blåsa igen öppna ramar med en kraft som kan förstöra eller skada fönstrets konstruktioner.

Man måste vara särskilt försiktig när man öppnar och stänger fönstren under tvätt, eftersom ramarnas hela vikt i denna situation enbart stöds av gångjärnen. Här är mer specifika anvisningar:

- Ramar som är över 1 500 mm breda måste stödjask underifrån med ett speciellt tvättstöd under tvätt.
- Fönsterramar som är högre än 1 400 mm ska stödjask från den övre kanten (exempelvis hålla i ramen med ena handen eller en annan person håller i ramen) så att ramen inte kan vridas och därmed skadas.
- Fönsterspärarna (i ventilationsfönster) öppnas så att ramarna frigörs från varandra, vilket gör att man kan tvätta glasytorna mellan ramarna.

Om ramen är stängd under en längre tid kan den fastna. I detta fall bör ramen dras upp försiktigt och speciellt genom att dra i området där den fastnat. Om ramen dras ojämnt från ett hörn kan den vrida sig så mycket att glaset går sönder.

OBS! Ramar ska alltid hanteras med försiktighet, eftersom ytterligare påfrestningar kan orsaka hårfina sprickor i glasets kanter och leda till att glaset spricker med tiden.

OBS! Fönsterramen får aldrig öppnas så att innerramen kolliderar med karmen eller ytterramen med karmen, eftersom även en liten kraft på ramens öppningssida orsakar en multipel vridpåkning på gångjärnet, vilket kan skada gångjärnsfästet eller få det att gå sönder helt.

2.6.2. Viktig information om fönstertvätt

- Starka lösningsmedel eller frätande ämnen får inte användas eftersom de kan skada färgytor och glasrutor.
- Luddfritt tyg, sämskskinn och fönsterskrapa rekommenderas som tvättredskap.

- Tvättvattnet bör bytas tillräckligt ofta eftersom sand som har kommit i vattnet lätt lämnar repor på glasrutan.
- Stålskrapa rekommenderas inte eftersom den lätt kan lämna permanenta repor på glasets yta. Repor kan leda till att glaset spricker.
- Alkaliska fläckar (exempelvis cement- och kalkbaserade medel, fågelspillning) bör tvättas bort omedelbart eftersom de snabbt kan fräta glaset.
- Om fönstren tvättas i kallt väder måste tvättvattnet också vara kallt. Varmt vatten orsakar intensiv spänning i glaset och kan söndra det. Frostskyddsmedel kan tillsättas i tvättvattnet vid behov.
- För självrengörande glas (Activ-glas) räcker det vanligtvis med att skölja med vatten. Om fläckarna inte avlägsnas med enbart detta kan glaset också tvättas med glasrengöringsmedel. Skölj sedan av tvättmedlet noga. Användning av gummiskrapa rekommenderas inte eftersom gummit kan innehålla silikoner som är skadliga för Activ-beläggningen. Man behöver inte torka fönstret torrt efter sköljning. Metallföremål får inte användas vid tvätt av Activ-glas.
- All metallkontakt med Anti-kondensation-, k- och g-glas (inklusive ringar, knappar, bältesspännen) bör undvikas. Metallskrapor och -föremål, stålull eller andra skrapor får inte användas.
- Fönstrets trädelar kan rengöras med en trasa som fuktats med ett mildt tvättmedel. Ytorna som rengörs ska snabbt torkas torra.
- Aluminiumdelar kan tvättas med en mild tvättmedelslösning och mycket vatten, dock inte med vattenstråle.
- Man bör iaktta särskild försiktighet i närheten av ett öppet fönster på grund av fallrisken. Man får under inga omständigheter luta sig ut genom det öppna fönstret om inte fallrisken har förhindrats genom lämpliga säkerhetsåtgärder.
- När fönstren har tvättats ska alla stängningsbeslag stängas noga och ordentligt. Om detta inte görs kan fönstret skadas.
- Tätningar, beslag, behovet av ytterligare ytbehandling och eventuella filter till fönsterventiler bör kontrolleras samtidigt som man tvättar fönster. Vid behov kan dessa delar underhållas enligt vad som tidigare specificerats i denna bruksanvisning.

2.6.3. Bilder på fönstertvätt



1. Nödvändiga tvättredskap.
2. Fönsterbräda och -smygar torkas av.
3. Lösa galler torkas rena om det finns sådana.
4. Tvättmedel appliceras på glaset.
5. Glaset torkas av med fönsterskrapa.
6. Fönsterskrapan torkas torr.
7. Slutligen torkas fönstersmygar och lösa galler rena.

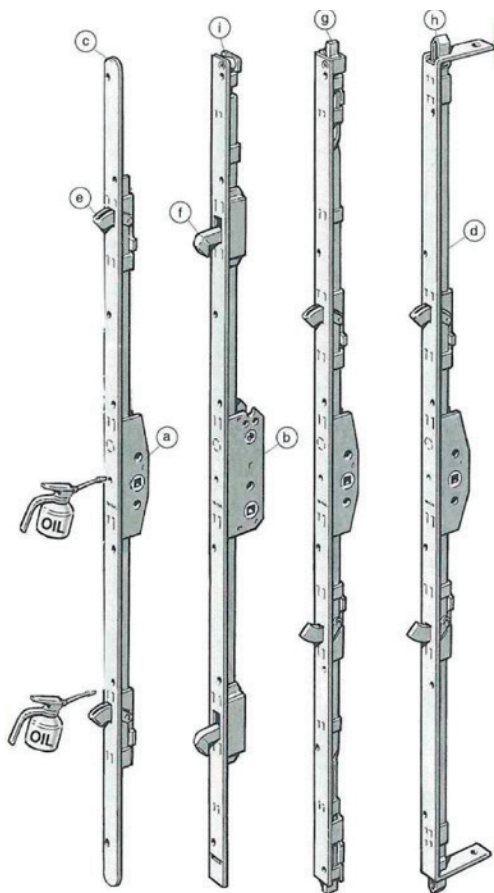
3. UNDERHÅLL AV FÖNSTRETS LÅNGA STÄNGARE

Den långa stängarens konstruktion:

- a) Låskista, inte låsbar.
- b) Låskista, låsbar.
- c) Frontslå.
- d) Förflyttningstång.
- e) Sidokolv, kilformad kolv.
- f) Sidokolv, tryckkolv.
- g) Ändkolv, tryckkolv.
- h) Ändkolv, kilformad kolv.
- i) Förflyttningsanordning.

Underhållsanvisningar för lång stängare:

De långa stängarna smörjs och deras funktion kontrolleras under tillverkningen. För att säkerställa att spärrarna fungerar korrekt måste deras låshus och regler smörjas en gång om året med några droppar olja.



4. FÖNSTERÖPPETHÅLLARNAS ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

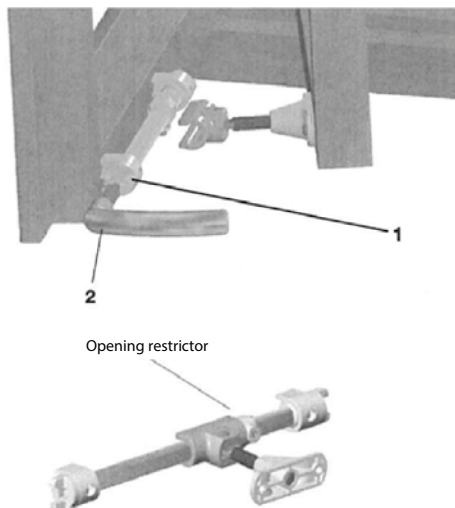
4.1. Öppethållare ABLOY WF250

Öppethållare ABLOY WF250 som ska installeras i ventilationsfönstret, förbinder fönstrets inner- och ytterramar och håller fönstret öppet utan krok.

Användning av öppethållare:

Båda fönsterramarna öppnas bekvämt i ventilationsläge med ett grepp. Fönstrets öppning begränsas av öppningsbegränsaren i öppethållaren. Begränsaren ska justeras för att vara barnsäker så att fönstret öppnas max. 10 cm. Öppningsbegränsaren kan också användas för att låsa fönstret i ventilationsläge.

Om du till exempel vill öppna fönstret helt för tvätt, vrider du öppethållarens stomme till horisontellt läge och drar isär ramarna (1). Stommen kan också vridas med fönsternyckeln (2). OBS! Stommen får inte vridas horisontellt när fönstret är låst i ventilationsläge.



Sätt ihop ramarna i omvänd ordningsföljd efter tvätt. Fönstret får inte öppnas "genom" begränsaren med våld.

Underhåll av öppethållare:

Öppethållaren är enkel att underhålla i samband med fönstertvätt. Torka av smuts med en fuktig trasa och tvättmedel. Användning av smörjmedel rekommenderas inte.

OBS! Var noga med att stänga öppethållaren när du tvättat fönstren och rengjort anordningen av säkerhetsskäl.

Frigöring och låsning av fönsterhake:

Fönsterhakens, dvs. fönsterspärrens, låsning för exempelvis tvätt frigörs samtidigt genom att man öppnar ramen och trycker på frigöringsknappen. Samtidig användning av de två funktionerna gör också produkten säkrare för barn. Ramarna låses automatiskt ihop igen genom att placera kulhuvudet tillbaka på låssläden.

Tips: Låset frigörs enklast via den nedre kanten av innerramen genom att trycka på frigöringsknappen på fönsterhaken och samtidigt trycka ihop ramarna. Låsarmen frigörs sedan från sitt hus när ramarna skjuts isär något.

Öppethållaren har en stegvis begränsare som gör att fönstret kan justeras till önskad öppning.

Begränsaren är utformad för att öka barnsäkerheten. Den förhindrar också att ventilationsfönstret rör sig fritt vid eventuella variationer i drag och vindtryck.

Barnsäkerheten kan garanteras genom att montera en öppethållare och en övre ram i den nedre ramen. På så sätt är det inte möjligt att öppna fönstret av misstag.

Rengöring av Autolock-fönsterhake:

Fönsterhaken är tillverkad av anodiserat aluminium och stål. Stängaren rengörs med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

Användning av smörjmedel rekommenderas inte.



5. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ERSÄTTNINGSLUFTVENTILER



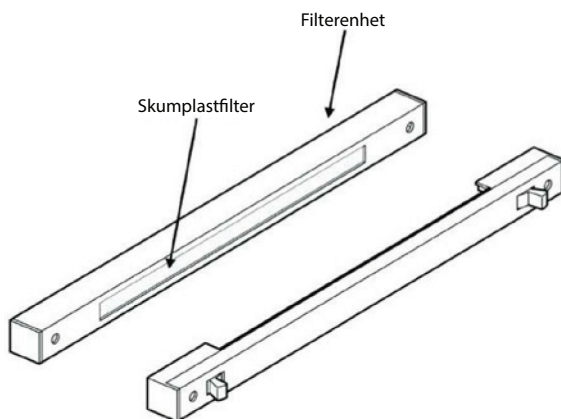
5.1. Biobe VS ersättningsluftventil

Det finns en friskluftskanal i den övre delen av fönsterkarmen,

på vilken en Biobe-ventil och eventuellt en filterenhet har monterats. Effektiv ventilation kräver tillräcklig tillförsel av ersättningsluft från bostadens utsida. Ventilen bör hållas minst halvöppen, så att det inte uppstår ett okontrollerat luftflöde under till exempel dörrar, från postlådan eller andra springor. Om man inte lyckas avlägsna fukt som orsakas av andningsluft, matlagning och tvätt på ett effektivt sätt från bostaden, skapas lätt en gynnsam grogrund för skadliga mikrober och mögelsporer. Dessutom är överföring av lukter längs rökkanaler eller via ett trapphus från en lägenhet till ett annat symptom på otillräcklig ersättningsluft.

Biobe-ventilen är helt öppen när båda justeringsknapparna pekar mot ventilens ytterkanter och stängd när knapparna pekar mot ventilens mitt. Man får en halvöppen ventil när en av knapparna pekar mot kanten av ventilen och den andra mot mitten.

Det rekommenderas att man rengör Biobe-filterremsan två gånger om året. Lossa skruvarna som håller fast ventilen och filterenheten i karmen för att ta bort dem. Inuti filterhuset finns ett skumplastfilter som kan rengöras genom att tvätta det i en tvållösning. Luftkanalen dammsugs och delarna sätts tillbaka på plats. Filterhuset monterats mot den mindre luftöppningsventilens stängningsmekanism.



○ ■ ■ ■ ○	ventil öppen	○ ■ ■ ■ ○
○ ■ ■ ■ ○	ventil stängd	○ ■ ■ ■ ○
○ ■ ■ ■ ○	ventil halvöppen	○ ■ ■ ■ ○
○ ■ ■ ■ ○	ventil halvöppen	○ ■ ■ ■ ○

6. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TILLUFTSVENTILER



6.1. Biobe ThermoPlus tilluftsfönster

Justering av sommar-, stängt- och vinterläge

Sommar-stängt-vinterläge justeras med spaken i änden av ventilen. Sommarläge finns till vänster, stängt läge i mitten och vinterläge till höger.

Byte av ventilfilter

Ventilen kommer med ett celliknande Biob allergifilter. Det rekommenderas att man byter filter två gånger om året. Ventilen avlägsnas genom att lossa skruvarna som håller fast den i karmen. Ventilens justeringsspak skjuts försiktigt så att justeringsskenan bakom ventilen lossnar. Ta bort det gamla filtret från ventilens skårade spår, sätt i det nya allergifiltret och sätt tillbaka justeringsskenan.

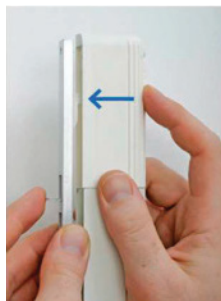
Det nya filtret trycks mot filterbegränsarna och lämnar en luftspalt mellan filtret och justeringsskenan. Tack vare luftrummet fördelas luften över filtrets yta.

Ljuddämparen tas inte bort under rengöring. Spjällets luftkanaler rengörs till exempel med en dammsugare. Ventilen sätts sedan tillbaka på plats så att styrenheten för sommar-stängt-vinterläge förblir till vänster.

Byte av mellanrummets filter

Fönsterramen öppnas och det gamla filtret tas ut ur den främsta öppningen på ytterkarmens ytterglassida.

Grovfiltret placeras i den främsta öppningen genom att trycka lätt och se till att filtret ligger i jämnhöjd med



den övre karmens yta. Filtermaterialet kan inte tvättas. Det rekommenderas att man torkar av andra plast- och aluminiumyor med en trasa som fuktats med ett mildt rengöringsmedel.

Det är förbjudet att använda lösningsmedel.



Ersättningsfilter kan beställas på telefon: 09 7743 270 (Biobes kundtjänst).

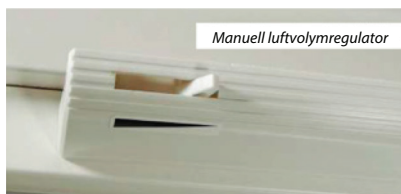
6.2. Biobe ThermoMax A

Justering av luftmängder

Ventilens luftmängder kan justeras manuellt med luftmängdreglaget i ventilens vänstra ände. Mängden luft minskar när man vrider till höger och ökar till vänster. Det rekommenderas inte att man stänger ventilen för att få tillräckligt med ersättningsluft.

Justering av sommar- och vinterläge

Biobe ThermoMax A tillufts-fönsterventil är utrustad med en känslig termostad som detekterar mellanrummets och utelufts temperaturer. Ventilen sköter automatiskt styrningen av ersättningsluftens cirkulationskanal. Under uppvärmningssäsongen (vinterläge) cirkulerar ersättningsluften mellan fönsterglasen och utnyttjar den värmeenergi som går till spillo för att förvärma ersättningsluften innan den leds in. I sommarläge leds ersättningsluften till rummet genom ett ventilfilter längs en bana som är skild från mellanrummet. Ventilfiltret sköter filtreringen av ersättningsluft som leds in.



Byte av ventilfilter och rengöring av luftintagskanaler

Ventilfiltret är placerat i filterramen som är fäst i karmen bakom ventilenheten. Ventilenheten sitter fast i sin bas med en snabbkoppling. För att frigöra trycker du på den lilla frigöringsspaken på högerkanten och drar försiktigt bort ventilenheten från dess filterram.

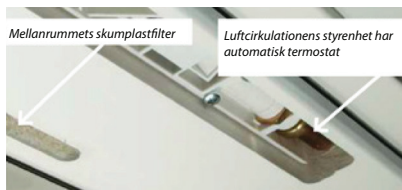
Luftintagskanalerna rengörs samtidigt som filtret byts. Bakom filterramen har karmen 1–2 ljuddämpnings-/luftstyrningspatroner som måste dammsugas för att säkerställa luftcirkulationen. För att rengöra kanalerna tas det gamla filtret bort från sin ram och kanalerna dammsugs genom filterramen.



Ventilen har ett elektrostatiskt allergenfilter som effektivt samlar upp allergener i luften. Filtringseffekten grundar sig på ett elektrostatiskt fenomen som absorberar luftföroreningar i filtret. Det rekommenderas att man byter filter 1–2 gånger om året, helst åtminstone på våren före pollensäsongens början. OBS! Eftersom HAF-filtret är elektrostatiskt ändras dess filtringseffekten under användning beroende på storleken på de partiklar som samlas i det och filtringsförhållanden. Om filtret ska dammsugas istället för att bytas ut, bör man notera att dess prestanda inte återgår till den ursprungliga nivån.

Byte av mellanrummets filter

I frässpåret på mellanrummets övre karms ytterglas finns ett skumplastfilter som håller mellanrummet fritt från skräp. Fönsterramen öppnas och det gamla filtret tas bort från frässpåret. Tvätta filtret med milt tvålwater eller byt ut det mot ett nytt om det behövs. Placera filtret i frässpåret genom att trycka lätt och se till att filtret ligger i jämnhöjd med den övre karmens yta.



Övriga ytor

Det rekommenderas att man torkar av tilluftsventilens övriga plastytor med en trasa som fuktats med ett milt rengöringsmedel. Det är förbjudet att använda lösningsmedel.

Bytesfilter kan beställas på telefonnummer 09-7743270 eller via e-post på adressen myynti@scancerco.fi

6.3. Air Termico PRV/PRSX



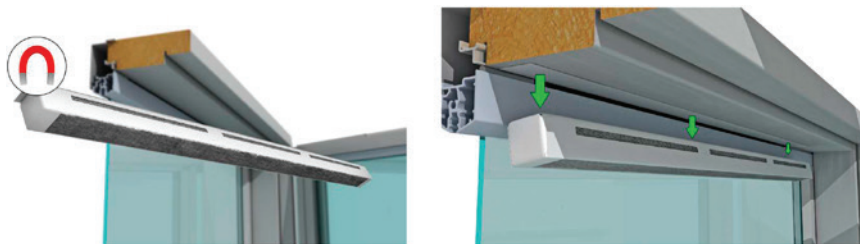
Underhållsanvisning

- Ventildel Air Termico® PRV (rengöring med fuktig trasa)
- Filterbalk Air Termico® PRSX (rengöring med fuktig trasa)
- Filter (2 st.) HAF-cellallergifilter (bytesintervall 1 år)

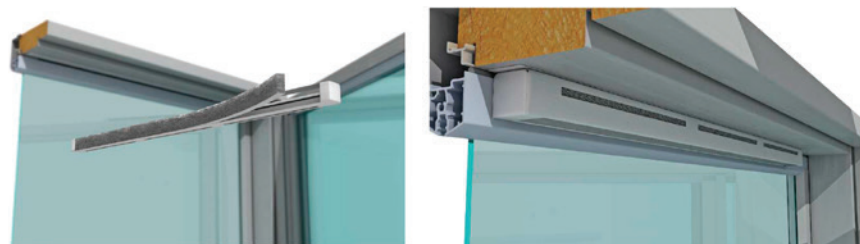
**Det är viktigt för hälsan att du får tillräckligt med frisk luft.
Det är bra att hålla ventilerna öppna hela tiden!**

Byte av filter

1. Öppna fönsterramarna och dra loss filterbalken från magnetfästet



2. Ävlägsna de gamla filtren (2 stycken) och montera de nya. Filtren dras bort med fingrarna. Sätt tillbaka filterbalken enligt bilden.



3. Stäng fönsterramarna.

Observera!

Ta bort filterbalken först när du tvättar eller öppnar ytterfönstret.

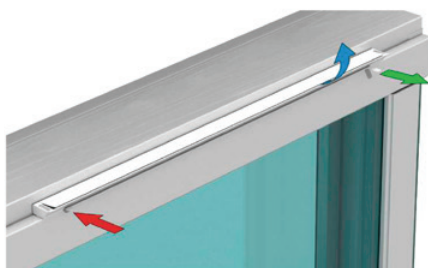
Ventilens funktion

Luftflödet kan justeras med metallremarna på ventilens framkant. Genom att trycka in remsan minskar luftflödet in i rummet och ökar när man drar ut den. Luftflödet kan också styras till vänster eller höger genom att stänga den ena remsa och dra upp den andra.

Det är viktigt för hälsan att du får tillräckligt med frisk luft. Det rekommenderas att man håller ventilerna öppna för att hålla mängden koldioxid i lägenheten låg och se till att det finns tillräckligt med syre i luften. Det rekommenderas att man byter filter 1 gång om året, helst på våren före pollensäsongens början.

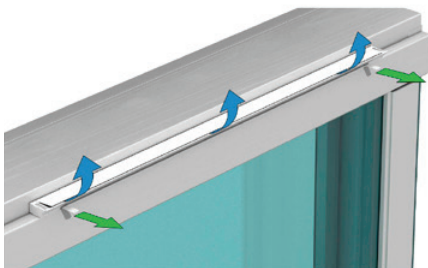
Styrning av luftflöde:

Dra upp den ena remsan och stäng den andra



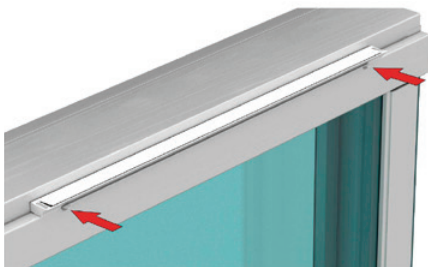
Öppning av ventil:

Dra remarna i riktning mot rummet



Stängning av ventil:

Tryck remarna i botten



Air Termico tilluftsfnsterventil är konstruerad för att fungera under tryck på -2-20 Pascal.

* Undertrycket i bostaden bör ställas in till -5-15 Pa, en högre undertrycksnivå ökar energikostnaderna. Vår rekommendation är -10 Pascal.

* Riktlinjerna för tillämpningen av bostadshälsoförordningen säger att om undertrycksnivån är högre än 15 Pa ska orsaken till undertrycket fastställas och undertrycket minskas.

7. VANLIGA FRÅGOR – FÖNSTER

7.1. Vad beror frostbildningen på insidan av fönstrets ytterglas på?

- Är alla lås i ramarna stängda?

Stäng låsen med frigörings- eller fastsättningsknappen. Om du har problem att stänga fönstret bör du kontrollera om öppethållaren i ventilationsfönstret är korrekt ansluten.

- Är fönstrets mellanrum tillräckligt ventilerat?

Vid behov kan man öka ventilationen i fönstrets mellanrum genom att ta bort en tätning i båda ändarna av den övre täckbrädan.

- Fungerar frånluftsventilationen?

Kontrollera frånluftskonditioneringens funktion. Kontrollera att frånluftskonditioneringen är inställd så att det kommer tillräckligt undertryck till bostaden.

- Är tätningarna intakta och jämnt på plats? Är gångmånerna mellan ramarna jämna?

Om det är tydligt att tätningen är lös i tätningsspåret trycker du tillbaka tätningen i spåret. Kontrollera gångmånerna mellan ramarna och justera vid behov.

- Kontrollera vattenhålen i den nedre karmens aluminiumprofil?

Vattenhålen i den nedre karmens aluminiumprofil kan lätt bli igensatta på grund av snön ovanpå fönsterplåtbeslagningen.

- Hur högt ligger ifrågavarande fönster?

I höghus kan det lätt uppstå frostbildning på insidan av ytterglaset. Detta beror på tryckskillnaden mellan de nedersta och översta våningarna. Det finns undertryck nere medan det kan finnas övertryck uppe. Detta kallas termisk tryckskillnad (det så kallade skorstensfenomenet).

7.2. Vad beror frost på utsidan av fönstrets yttersta glas på?

- Frost på utsidan av fönstrets yttre glas är ett normalt fenomen på välisolerande fönster.

7.3. Vad beror frostbildningen på insidan av fönstrets innerglas på?

- Är luftkonditioneringen på?

Kontrollera frånluftskonditioneringens funktion. Kontrollera att frånluftskonditioneringen är inställd för att ge tillräckligt undertryck till bostaden.

- Är ventilationen tillräcklig i bostaden?

Ersättningsluftventilerna ska vara öppna för att säkerställa tillräcklig ventilation.

- Är värmen på och är värmen tillräckligt riktad mot fönsterområdet?

Kontrollera om elementets termostat motsvarar de nya förhållanden. En termostat med den gamla inställningen kan detektera att det finns tillräckligt med värme när det nya fönstret avlägsnar den kalla strålningen. Termostaten måste justeras så att den blir mer känslig och tar hänsyn till de förändrade förhållandena och producerar tillräckligt med värme.

- Finns det några föremål som försämrar ventilationen i närheten av fönstren?

Man bör inte placera för stora föremål framför fönster eftersom de förhindrar nödvändig ventilation. En fönsterbänk kan också förhindra att spilluftströmmar når glasytan. Fönster installerade djupt från väggytan täcks också lättare av frost eftersom luft inte kan strömma till glasytan.

OBS! När du kontrollerar orsaken till rimfrost, kontrollera alltid den relativa luftfuktigheten i rumsluften.

7.4. Vad beror känslan av drag på?

- Är alla lås i ramarna stängda?

Stäng låsen med frigörings- eller fastsättningsknappen. Om du har problem med att stänga fönstret, kontrollera om ventilationsfönstrets öppethållare är korrekt ansluten.

- Är tätningarna intakta och jämnt på plats? Är gångmånerna mellan ramarna jämna?

Om det är tydligt att tätningen är lös i tätningsspåret trycker du tillbaka tätningen i spåret. Kontrollera gångmånerna mellan ramarna och justera vid behov.

- Var kommer den kalla luften ifrån?

Kontrollera om draget kommer mellan väggkonstruktionen och karmen. I denna situation kan sprickorna täckas med lämplig massa. Justera ventilationen om det kommer för mycket luft ur ersättningsluftventilen.

- Är värmen på och är värmen tillräckligt riktad mot fönsterområdet?

Kontrollera om elementets termostat motsvarar de nya förhållandena. En termostat med den gamla inställningen kan detektera att det finns tillräckligt med värme när det nya fönstret avlägsnar den kalla strålningen. Termostaten måste justeras så att den blir mer känslig och tar hänsyn till de förändrade förhållandena och producerar tillräckligt med värme.

7.5. Ramen stängs inte ordentligt, var är fel?

- Är fönstret i diagonaler som korsar varandra?

Kontrollera karmens diagonaler som korsar varandra genom att mäta avståndet mellan det övre högra och nedre vänstra hörnet på karmens inre yta. Mät sedan avståndet mellan det övre vänstra hörnet och det nedre högra hörnet. Om det finns ett betydande kast på mer än några millimeter i dessa är fönstret felmonterat.

- Hakar den innerramen fast i karmen?

Justera gångjärnen i ramen så att ramen kan centreras. Beroende på ramens centrering justeras antingen det övre eller nedre gångjärnet. Om till exempel ramens nedre vänstra kant, när gångjärnen är till höger, slår i karmen, tar du först bort gångjärnsskruvarna nerifrån och upp och lyfter ramen på golvet. Vrid sedan upp ramens nedre gångjärn några varv. Öppna sedan gångjärnet i mitten av ramen ungefär hälften så mycket som det nedre gångjärnet. Fäst slutligen gångjärnssprintarna i omvänd ordningsföljd.

7.6. Persiennen sjunker inte ända ner, var beror det på?

Kontrollera att snörena är hela och löper rakt och inte är vridna runt axeln i det övre huset.

7.7. Varför uppstår damm och insekter i fönstrets mellanrum?

Detta är egentligen inte ett fönsterdefekt, utan beror på fönstrets konstruktion. Fönstrets mellanrum är utformat för ventilation vilket innebär att damm och insekter kan komma in i utrymmet.

7.8. Vad beror det på att fönstren knäpper?

Detta beror på den termiska expansionen hos olika delar av fönstret.

7.9. Varför finns det luftbubblor eller streck i glasen?

Ett visst antal felaktigheter är tillåtna i fönstrens glasytor. Dessa bubblor kan ha kommit in i glasen redan i tillverkningsstadiet. Fönsterglas behöver inte vara 100 % felfria. Man har satt olika kvalitetsdefinitioner för glasstöd på den inre och yttre ramen. Du hittar anvisningar för granskning av glasdefekter i exempelvis Finlands planglasförening rf:s garantivillkor.

8. UNDERHÅLL AV LAMMIN YTTERDÖRR

8.1. Dörrunderhåll

Dörren kräver regelbundet underhåll för att bibehålla en felfri funktion. Kontrollera dörrens gångmåner, tätningarnas skick, beslagens funktion och dörrytorna för skador minst två gånger per år. Lammin dörrar har justerbara gångjärn och ytterdörrarna har ett justerbart slutbläck som gör att du kan justera dörrens funktion.

Tätningarna är enkla att torka av med en mjuk trasa som fuktats med en utspädd rengöringsmedelslösning.

Låsen smörjs en gång om året med låsolja: en droppe olja mellan vred och skylt, i låskolven och nyckelhuset räcker. Kontrollera samtidigt att låsets, ytbeslagens och gångjärnens fästsruvar är åtdragna.

Vid behov kan gångjärnen också smörjas med olja. Undvik dock att använda alltför mycket smörjmedel. Kontrollera minst en gång om året att dörrens vikt vilar på alla gångjärn.

8.2. Bruksanvisning för justerbara gångjärn:

- Höjdjustering +4 mm
- Justering i sidled +3 mm

8.3. Justering av dörrbladets höjd

- Lösgör knoppskruven (1) på det ena gångjärnet på dörrbladets knorra.
- Vrid sexkantskruven i knorran (2) medsols tills dörren nått önskad höjd. (ett varv lyfter dörren 1,25 mm).
- Justera dörrens alla gångjärn så att de bär dörrens vikt.
- Skruva slutligen tillbaka knoppskruven (1) på varje gångjärn. Nödvändigt verktyg: insexnyckel AV5

8.4. Justering av dörrblad i sidled

För att öka gångmånen mellan dörren och ramen på gångjärnssidan:

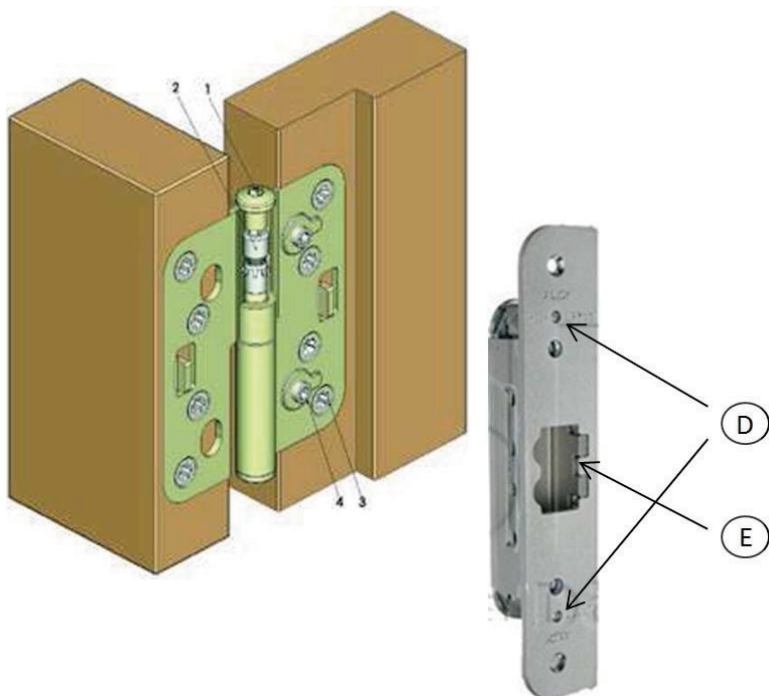
- Lossa alla fästsruvar (3) på karmbladets två nedersta gångjärn några varv.
- Vrid gångjärnets båda justeringsskruvar (4) medsols det antal varv som behövs (ett varv flyttar dörrskivan ca 2 mm mot låssidan).
- Dra åt fästsruvarna (3).
- Vidta vid behov samma åtgärd även för de övre gångjärnen.

Verktyg som krävs: insexnyckel AV4 och lämplig skruvmejsel för fästsruvar.

8.5. LP711 justering av slutbläck

Dörr tätare: vrid skruvarna (D) medsols.

Justeringshuset (E) ska förbli parallellt med slutbläckets framkant. Använd inte överdriven kraft.



9. UNDERHÅLL AV YTTERDÖRRENS YTA

9.1. Målade dörrar

Trä är levande material. Det rör sig, sväller och krymper på grund av fuktfluktuationer.

Under normala förhållanden är en intakt färgfilm av god kvalitet ett bra fuktskydd som förhindrar att fukt tränger in i träet. Därför måste den behandlade ytan inspekteras regelbundet för eventuella sprickor och defekter.

Underhållsintervallet varierar stort beroende på påfrestning. Väder, monteringshöjd, luftriktning, miljö osv. påverkar ytbehandlingens hållbarhet.

Strukturella aspekter, såsom monteringsmetod, takfötter osv. påverkar också hållbarheten. Vid underhåll är det viktigt att behandla utsatta ändtytor.

Dörrarna bör rengöras regelbundet några gånger om året om de utsätts för regn och smuts. Rengöring utförs med ljummet vatten eller vatten med lite tillsatt diskmedel. Det är viktigt att undvika starka rengöringsmedel som innehåller ammoniak eller lösningsmedel.

Färgade dörrar är känsligare för till exempel direkt solljus och kan kräva mer underhåll än de som är vitmålade.

9.1.1. Underhållsmålning av målad yta

Kontrollera att dörrkonstruktionen är torr innan du påbörjar underhållsarbetet. Fukthalten i träet bör vara mindre än 15 % och luftens relativa fuktighet mindre än 80 %. Ytbehandling vid fel tidpunkt och dåligt väder är en stor risk för slutresultatet. Underhållsmålning får inte utföras i regn eller direkt solljus. Anvisningar:

- Ta bort lös färg och eventuellt extruderad harts genom skrapning.
- Slipa ytan som ska målas med fint slippapper (exempelvis 240) och ta bort damm.
- Tvätta vid behov med målartvätt eller ett mildt alkaliskt rengöringsmedel. Skölj de tvättade ytorna med vatten, torka av ytan och låt torka.
- Grundmåla de rena träytorna med träskyddsmedel som absorberas i underlaget och som lämpar sig för utomhusbruk.
- Måla de grundmålade ytorna med utegrundfärg som är lämplig för utomhusbruk.
- Reparera eventuella springor, exempelvis i hörnfogar, med elastisk fogmassa.
- Utför ytmålning 1–2 gånger med en täckfärg som lämpar sig för utomhusbruk.
- Följ färgtillverkarens målningsanvisningar.

9.1.2. Underhåll av laserad yta

- Gör grundarbetet enligt ovan.
- Nakna träytor behandlas med önskad nyans av träskydd (lasyr)
- Behandla alla ytor med tonad lack som lämpar sig för utomhusbruk (tillsätt ca 5 % lasyrfärg i lacken. OBS! Lacket och lasyren måste vara blandbara = samma förtunningsmedel).

9.2. Aluminiumklädda dörrar

9.2.1. Förrengöring

Före målning, rengör alltid underlaget noga från fett och smuts med ett emulgerande rengöringsmedel (exempelvis PLÅTVÄTT). För att säkerställa täcksiktets vidhäftning rekommenderas att ytan också slipas utöver tvätt.

Rengöringsmedel och slipdamm avlägsnas genom att skölja ytan med rent vatten. Anvisningar:

- Rost och lös färg avlägsnas genom slipning.
- Beläggningens kanter avfasas genom slipning.
- Området som ska repareras avgränsas enligt objektets konstruktion för att smälta in naturligt i omgivningen.
- Den intakta beläggningen som ska reparationsmålas ruggas upp genom slipning.
- Hela området som ska repareras torkas av med förtunningsmedel.

9.2.2. Målning

- Epoxifärg används för att grundmåla skadade områden.
- Du behöver inte använda en primer när du byter färgnyans och reparerar små repor.
- Ytmålning sker med polyuretanfärg.

Målningen kan utföras med pensel eller spruta. Du hittar detaljerade bruksanvisningar i ifrågavarande produkters produktinformation.

9.3. Blekning av målade termiska dörrars färgyta

De utvändiga ytorna på Lammin målade termiska dörrar består av en mycket väderbeständig HDF-skiva som är målad med tvåkomponents uretanfärg.

Under påverkan av solljus bleknar färgytan med tiden och dess glans blir mattare, vilket är normalt. När färgen åldras sönderdelas dess bindemedel gradvis. När detta sker bildas med tiden ett vitt pulverformigt ämne på ytan, ytan blir kritad,

varpå färgytan blir matt och dess färg ändras. Det pulverformiga ämnet är pigment eller fyllmedel i färgen. Fördunkling och färgblekning börjar snabbast på mörka färgytor som utsätts för solen.

Kritning eller blekning försämrar inte färgens skyddsegenskaper utan fenomenet är estetiskt. Eftersom olika delar av byggnaden utsätts för olika väderpåfrestningar, varierar underhållsintervallet för den målade ytan mellan den solexponerade södersidan och de mer skyddade delarna.

Den blekta färgytan kan behandlas med en Sikkens vaxduk på följande sätt:

- Avlägsna grov smuts (exempelvis sand, damm) med en fuktig mikrofiberduk. Vik duken så att du använder hela ytan på duken för rengöring och inte repar ytan. Du kan också använda utspädd tvättmedelslösning för att ta bort besvärlig smuts (använd inte starka tvättmedel som löser upp färg och undvik att gnugga fläckar som tydligt sticker ut på ytan).
- När ytan är rengjord och torr, torkar du av den bleka ytan på hela dörren med en Sikkens vaxduk. Vänd och vik tyget för att använda hela ytan på duken. En duk räcker för att behandla dörrens båda sidor.
- Låt ytan torka i cirka 30 minuter och polera vid behov ytan med en mjuk luddfri trasa.

Observera! Dörrens yta får inte vara varm och underhåll får inte utföras i direkt solljus. Utomhustemperaturen bör vara 10–20 °C. Underhållsduken ska förvaras utom räckhåll för barn och man får inte låta den frysa. Den använda duken ska kasseras som farligt avfall.

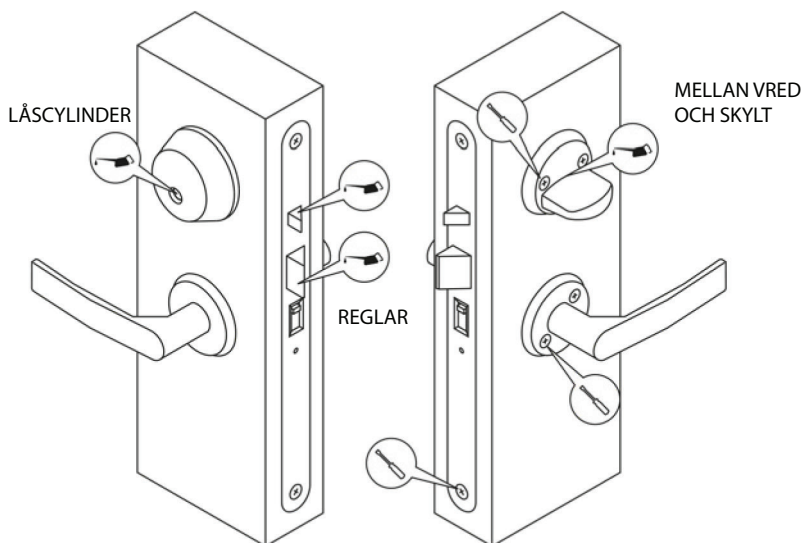
Sikkens underhållsdukar för trädörrar kan köpas från välutrustade färgbutiker eller genom att kontakta oss: palaute@lammin.fi.

Du kan också behandla den blekta färgytan efter rengöring med ett genomskinligt bil- eller båtvas. När du väljer vax bör du välja ett som inte innehåller silikon för att inte eventuell efterföljande ytmålning inte blir för krävande. Följ vaxtillverkarens anvisningar.

10. UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING AV LÅS

10.1. Underhåll av Abloy-lås

För att ett ABLOY®-lås ska fungera klanderfritt bör det användas på rätt sätt och underhållas regelbundet. Det är dock otroligt enkelt att själva underhålla låsen: smörj låset med en droppe symaskins- eller låsolja på alla kritiska delar, dvs.



Kontrollera att knapp-, lås- och låscylinderskruvar är åtdragna minst en gång om året

Smörj alla lås och låscylindrar (patentlås, säkerhetslås och spanjoletter) en gång om året. Kontrollera också att alla monteringsskruvar är ordentligt åtdragna. Kom ihåg att inte ens det bästa låset kan hjälpa dig om du inte stängt dörren noga. En lätt knuff mot dörren garanterar att den går i lås – speciellt om dörren har täta tätningar. När patentlåset är låst hörs ett litet men viktigt klick: det är ett tecken på att dörren är ordentligt låst. Du kan också enkelt kontrollera patentlåsets låstillstånd genom att testa knappen.

Kom alltid ihåg att om du tappar din nyckel eller om du flyttar måste du serielägga din lägenhets nyckel på nytt. Genom att serielägga låset på nytt säkerställer du att de tidigare invånarna inte har nycklar till din bostad.

Om du låter ett ABLOY®-auktoriserat låsföretag utföra alla låsarbeten kan du lita på att låssäkerheten är i kompetenta och tillförlitliga händer.

10.2. Användning av Abloy-lås

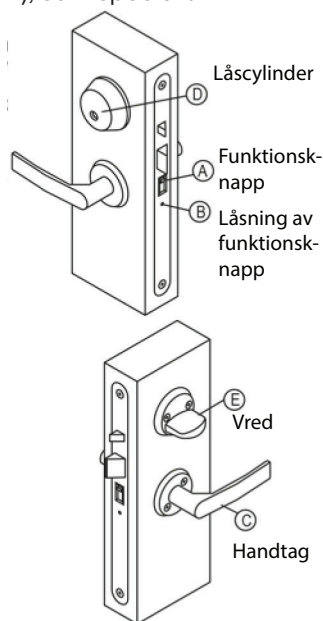
Med tanke på en nödsituation måste bostädernas dörrar alltid kunna öppnas från insidan utan nyckel, antingen med vred eller handtag då man är inne i lägenheten. Av denna orsak bör man välja ett brukslås med cylinder på utsidan och vred på insidan.

Brukslåset ABLOY® PRIVAT (låshus ABLOY® LC100/LC102), som speciellt utformat för ytterdörrar till lägenheter, har två funktioner: förregling och dagsbruk, som väljs med funktionsknappen (A) som sitter på låshusets främre yta, på den så kallade låsstolpen. Man kan förhindra användningen av funktionsknappen genom att låsa den. Vrid sexkantskruven (B) cirka två gånger motsols tills skriven stannar. Dra inte åt skruven för hårt.

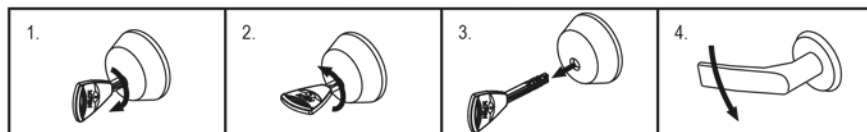
När knappen är i sitt övre läge, är låset i förreglingsläge. Låskolven går automatiskt i baklås när dörren stängs. Tryck på handtaget för att kontrollera låsningen (C). Låset öppnas från utsidan med nyckeln (D) och från insidan med vredet (E).

Låset har funktionen dagsbruk när knappen är i sitt nedre läge. Låset går inte i lås utan dörren öppnas då alltid med handtaget. Använd denna funktion endast när ni är hemma och ni vill röra er ut och in genom dörren utan nyckel.

Man måste alltid använda ett handtag med returfjäder med ABLOY® LC100/LC102 låshus.

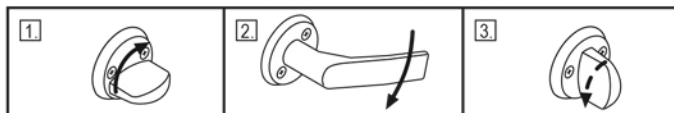


ÖPPNING MED NYCKEL



1. Vrid nyckeln medsols tills nyckeln stannar.
 2. Vrid nyckeln tillbaka till utgångsläget.
 3. Ta nyckeln ur låset.
 4. Öppna dörren med handtaget.
- Låset går i lås när dörren stängs. Glöm inte nyckeln till låset!

ÖPPNING MED VRED



1. Vrid vredet medsols tills det stannar i vertikalt läge.
2. Öppna dörren med handtaget.
3. Vredet återgår automatiskt till horisontellt läge och låset går i lås när dörren stängs.

10.3. Bruksanvisning för låsbar stängare

Lammin beslagpaket 6 (genomgående dörrhandtag, vred och vindspärr).



Bild 1:

Dörren stängs och låses när vredet och handtaget är i vertikalt läge. Dörren är även låst från utsidan.

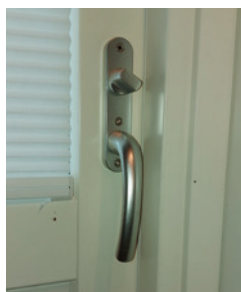


Bild 2:

Dörren stängd och låset öppet när vredet är i diagonalt läge och handtaget är i vertikalt läge. Dörren kan öppnas från insidan och från utsidan.



Bild 3:

Dörren kan användas när handtaget vrids till horisontellt läge och vredet är diagonalt.

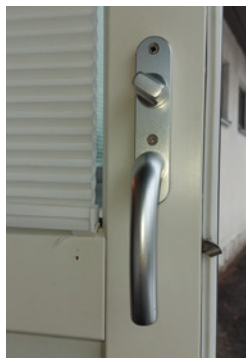


Bild 4:

När dörren är öppen och handtagen är som bilden visar är vindspärren i låst läge. I detta läge är det strängt förbjudet att stänga eller öppna dörren.

Vindspärren är en friktionsbroms som håller dörren öppen när den är på plats och luftflödet kommer inte att kunna slå igen dörren. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning.

10.4. Användning och underhåll av FIX 150 S öppethållare

Anvisningen gäller balkong- och terrassdörrar utrustade med FIX 150 S öppethållare.



Bild 1:

Öppethållaren kan användas för att justera dörröppningen steglöst till önskat ventilationsläge.



Bild 2:

Öppethållaren fungerar med dörrens handtag. Öppna dörren till önskat ventilationsläge och vrid handtaget till stängt läge (ner). Dörren låses på plats och slår inte igen på grund av hårda vindar.



Bild 3:

Om handtaget är i öppet läge (horisontellt) kommer dörren att röra sig fritt. Observera! Flytta inte dörren eller fönstret i ventilationsläge. Det kan minska öppethållarens friktionskraft i förtid.

Underhåll av öppethållare:

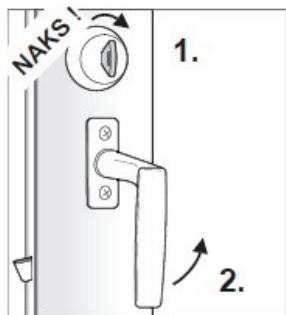
- Torka vid behov av öppethållaren med en fuktig trasa.
- Använd inte smörjmedel eftersom de minskar öppethållarens hållkraft.

10.5. Användning av FIX S3105 spanjolett

Anvisningen gäller terrassdörrar utrustade med FIX S3105 spanjolett med utvändig låscylinder.

Anvisningen gäller terrassdörrar utrustade med FIX S3105 spanjolett med utvändig låscylinder.

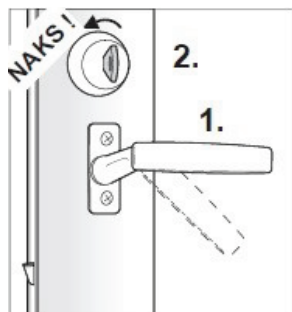
1. Upplåsning



Sätt nyckeln i låset och vrid nyckeln (eller vredet) medsols tills du hör ett klick. Du kan sedan vrida vredet till horisontellt läge för att öppna dörren.

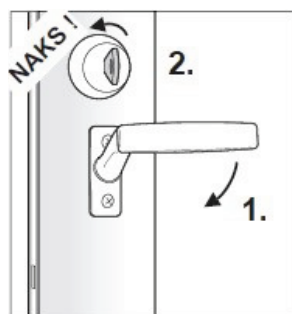
Notera att nyckeln inte kommer ut ur låset – se dagslåsläge.

2. Dagslåsläge



För att ta bort nyckeln ur låset vrider du handtaget till horisontellt läge och vrider sedan nyckeln motsols tills du hör ett klick. Vrid sedan nyckeln till vertikalt läge för att ta ut den ur låset. I detta så kallade dagslåsläge kan man endast vrida handtaget nedåt delvis.

3. Låsning



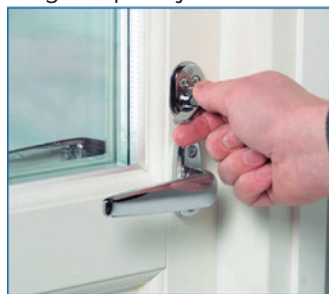
När du vill låsa dörren trycker du ner handtaget och vrider nyckeln (eller vredet) motsols tills låset låses med ett klick. Om du vrider nyckeln ytterligare till vertikalt läge kan du ta den ur låset.

Om låset är i dagslåsläge, sticker du in nyckeln i låset och frigör först låset från dagslåsläge genom att vrida nyckeln medsols tills du hör ett klick. Därefter kan du låsa dörren enligt beskrivningen ovan.

10.6. Användning av FIX S4117/S4118 flerfunktionsbeslag

DAGSLÅSFUNKTION

Spärren har en sk. dagslåsfunktion som fungerar på följande sätt:



1. När dörren är låst vrider du vredet så långt det går (eller nyckeln från utsidan, i så fall blir nyckeln kvar i dörren).



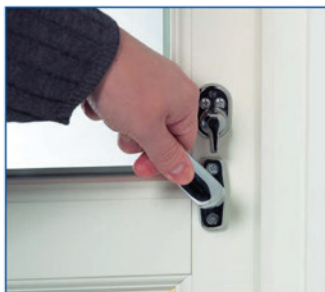
2. Tryck på handtaget för att öppna dörren. Dörren fungerar nu normalt med handtaget.



3. Öppethållaren fungerar också i detta läge så att dörren förblir i önskat läge när man lyfter upp handtaget.

LÅSNING FRÅN INSIDAN

När du vill låsa dörren i dagslåsläge stänger du dörren och vrider vredet (eller nyckeln) tillbaka och lyfter upp handtaget.



LÅSNING FRÅN UTSIDAN

Dörren låses automatiskt när du gör på följande sätt:



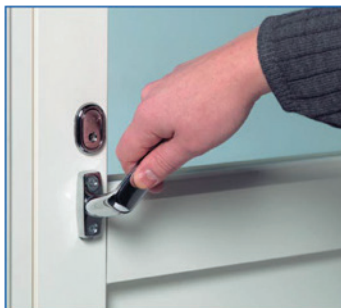
1. Vrid nyckeln så långt den går när dörren är låst.



2. Tryck på handtaget för att öppna dörren.



3. Vrid tillbaka nyckeln och ta ut den ur dörren.



4. När dörren stängs och handtaget vrids uppåt låses dörren automatiskt.

Observera! Den yttre låscylindern som visas på bilderna är ett tillbehör som inte ingår i standardleveransen. Om dörren inte har en låscylinder på utsidan kan den låsta dörren inte öppnas från utsidan. Kontrollera leveransinnehållets omfattning i orderbekräftelsen.

11. VANLIGA FRÅGOR – DÖRRAR

11.1. Varför går inte dörren i baklås?

Kontrollera dörrens gångmån vid slutblecket. Om gångmånen är mer än 5 mm kommer låsstommens säkerhetsspärr inte att sjunka tillräckligt djupt och frigöra baklåset. Justera dörrgångjärnen närmare slutblecket på dörren (se anvisningen Underhållsanvisningar för Lammin ytterdörr). Kontrollera samtidigt slutbleckets justering: ett slutbleck som ställts in för hårt förhindrar baklåsning och kräver mycket stängningskraft.

11.2. Hur beställer jag ytterligare nycklar eller en ny serielagd cylinder?

Ytterligare nycklar och nya nyckelhus till Abloy Easy och Sento låscylindrar som ingår i leveransen av Lammin dörrar kan beställas från auktoriserade Abloy-låsbutiker. Med dörrleveransen följer ett nyckelkort som du behöver utöver ditt ID-kort när du handlar i en auktoriserad Abloy-låsbutik.

11.3. Varför bleknar mörka färger med tiden?

Under påverkan av solljus bleknar färgytan med tiden och dess glans blir mattare, vilket är normalt. När färgen åldras sönderdelas dess bindemedel gradvis. Kritning eller blekning försämrar inte färgens skyddsegenskaper utan fenomenet är estetiskt. Se avsnitt 9.3 för mer information och underhållsanvisningar. Blekning av färgyta.

11.4. Varför låter min öppethållare?

Öppethållare som används i terrass- och balkongdörrar är en mekanisk anordning. När du flyttar dörren är det viktigt att höja handtaget i horisontellt läge för att frigöra bromsen helt. Rengör bromsstången med en fuktig trasa om ljudet är för högt. Undvik att smörja stången så att bromskraften inte minskar för mycket.

11.5. Glaset i dörren är trasigt. Kan man byta glas och var kan jag få tag i ett nytt?

Det enklare att byta glas i dörrar med termisk konstruktion eftersom man byter glasramarna samtidigt på dörrens båda sidor. Det lönar sig att beställa glas direkt från oss på palaute@lammin.fi. För att ta reda på glasets konstruktion behöver du ett orderbekräftelsenummer från dörrens leverans eller dörrens tillverkningsnummer som finns uppe på dörrbladet.

I dörrar med omkretsstruktur är det svårare att byta glas och det kräver vanligtvis att en yrkesperson utför bytet. Ofta är den enklaste lösningen att be om en offert

på ett nytt dörrblad. Det snabbaste sättet att få ett nytt dörrblad är att kontakta oss på adressen myynti@lammin.fi med ditt orderbekräftelsenummer.

11.6. Tätningarna har gått sönder. Varifrån kan jag beställa nya tätningar?

Det lönar sig fråga om tätningar genom att e-posta palaute@lammin.fi . Leta upp dörrens orderbekräftelsenummer på förhand så att fabriken snabbt kan hitta rätt typ av tätningar.

12. LÄS MER OM FÖRETAGET, PRODUKTER OCH SAMARBETSPARTNER

Lammin Ikkunat ja Ovet:

Lammin fönsterfabrik och försäljningsutställning
Paarmamäentie 2, 16900 Lammi
+358 10 8411 700 / myynti@lammin.fi

Esbo kontor och försäljningsutställning
Vallbergsgatan 1, 02650 Esbo
+358 10 8411 700 / myynti@lammin.fi

Kangasniemi dörrfabrik (Virepuu Oy)
Hallitie 5, 51200 Kangasniemi
+358 10 8411 700 / myynti@lammin.fi

Boka gärna besökstid till fabrikerna eller försäljningsutställningarna i förväg.

Regionala säljare:

Lammin fönster och dörrar har över 30 säljrepresentanter över hela Finland. Bekanta dig med de säljare som finns närmast dig och be dem presentera produkterna mer i detalj. Du hittar kontaktuppgifterna till de lokala säljarna här: <https://www.lammin.fi/se/kontakt-information/>

Tilläggsinformation på nätet och sociala medier:

www.lammin.fi
www.scancerco.fi
www.abloy.fi
www.dir-air.fi
www.tasolasiyhdistys.fi

Bestämmelser och villkor:

RYHT 2000	Allmänna villkor för köp och leverans av byggprodukter.
RT 29-10870	Industriell ytbehandling och kvalitetskrav för träfönster, träaluminiumfönster och balkongdörrar.
RT 38-10901	Byggnadsglas, planglas

Pärmbilder: Lammin fönster och dörrar

Bruksanvisningen uppdaterades 6 september 2022. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar.

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR



Ikkunat ja ovet

Lammin fönster och dörrar

Paarmamäentie 2
16900 Lammi, Finland
+358 10 8411 700
myynti@lammin.fi
www.lammin.fi

